

INTRODUCCIÓN A LA LENGUA DE SIGNOS

créditos prácticos

Inmaculada Cascales Ruiz

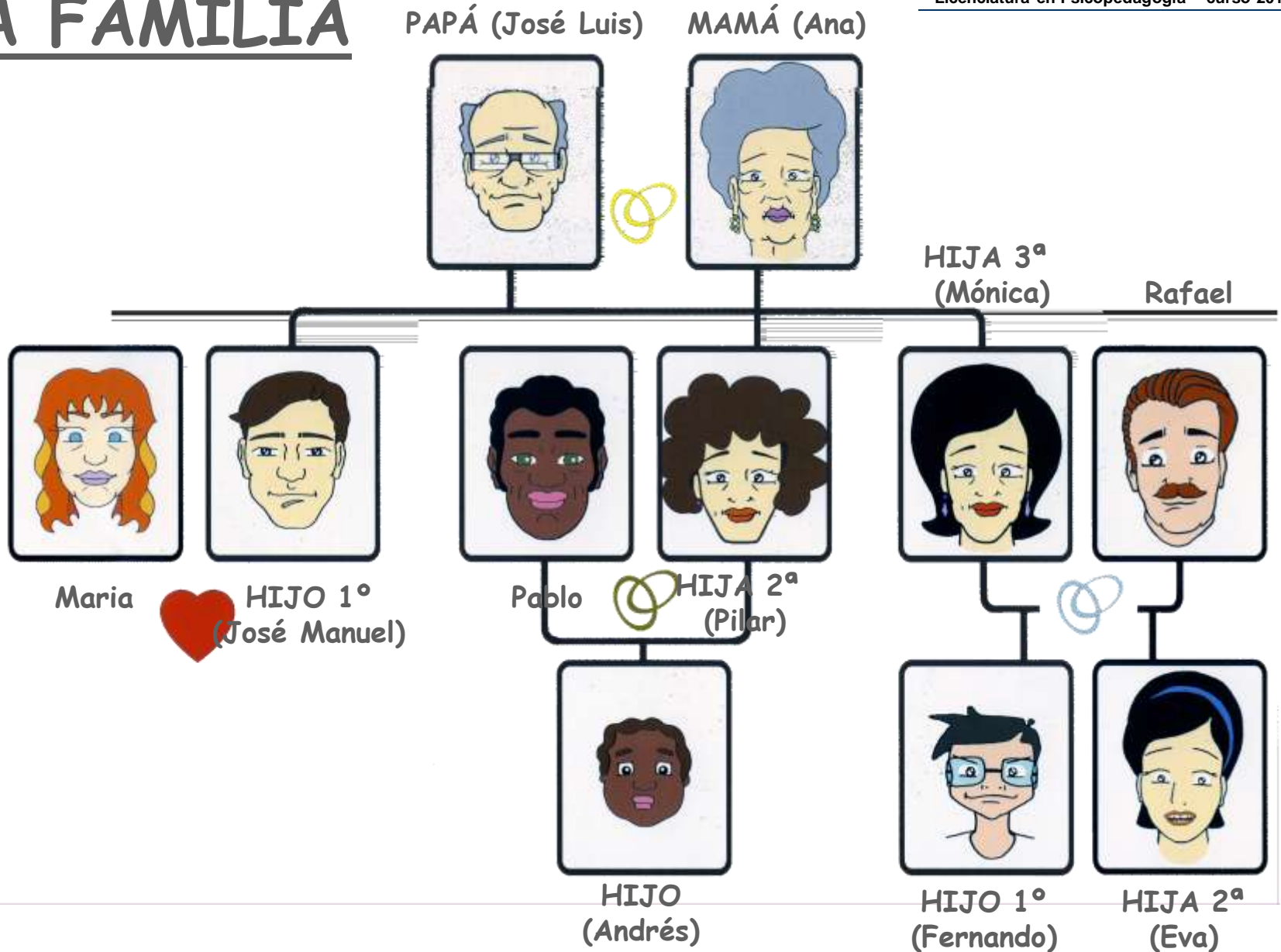
Departamento de Filología Española,
Lingüística General y Teoría de la Literatura

Facultad de Educación
Universidad de Alicante

TEMA 3:

“EL CENTRO EDUCATIVO”

LA FAMILIA



Fuente:

Imagen extraída de: "Síname para enseñar Lengua de Signos en la Comunidad Valenciana". Nivel elemental. Anexos para el profesor. Fesord C.V.

RECUERDA

LA EXPRESIÓN DE LAS RELACIONES O VÍNCULOS FAMILIARES A TRAVÉS DEL ESPACIO

Para expresar las relaciones familiares o personales el uso del espacio es muy importante. En estos contextos utilizamos lo que llamamos el “signo de concordancia” que tiene la misma configuración que el señalamiento de los pronombres personales pero que incluye un giro y un desplazamiento desde el lugar asociado a una persona y otro lugar asociado a otra persona. El origen y el punto final de este signo marcan la relación de manera muy clara. Vamos a explicar cómo funciona esto. Si queremos explicar cuál es la relación familiar entre dos personas A y B (a las que hemos asignado un lugar en el espacio) y hacemos “el signo de concordancia” empezando en A y terminando en B, tenemos que decir a continuación el parentesco de B respecto de A. Por ejemplo si A es la madre y B es la hija al hacer el señalamiento de A hacia B a continuación diremos HIJA, es decir, decimos quién es B para A. Si hacemos el “signo de concordancia al contrario, de B hacia A, diremos MADRE, es decir decimos quién es A para B.

Para decir cuál es la relación familiar o personal que implica a más de dos personas se suele empezar por la persona más próxima jerárquicamente. Por ejemplo para especificar “mi sobrino, el hijo de mi hermana” diremos IX-yo HERMANA “signo de concordancia” (de la izquierda hacia el centro, por ejemplo) HIJO IX-yo SOBRINO. Como verás en castellano lo solemos hacer al contrario, empezamos por la persona más lejana (en este caso el sobrino).

Fuente:

Textos extraídos de: “Signame para aprender Lengua de Signos en la Comunidad Valenciana”. Nivel elemental. Fesord C.V.

- Procura no utilizar el verbo HAY en contextos en los que no es necesario. Por ejemplo si te preguntan:

_____?
HERMANOS CUÁNTOS

- Si respondes *IX-yo HERMANOS TRES HAY no sería correcto en este contexto. Lo correcto sería responder:



- Recuerda a que cuando uno dice los hermanos que tiene en LS se incluye a sí mismo/a. Si digo IX-yo HERMANOS HAY TRES podríamos traducirlo en castellano como "somos tres hermanos" o "tengo dos hermanos".

Fuente:

Imagen extraída de: "Síname para aprender Lengua de Signos en la Comunidad Valenciana". Nivel elemental. Fesord C.V.

NÚMEROS ORDINALES

PREGUNTAS

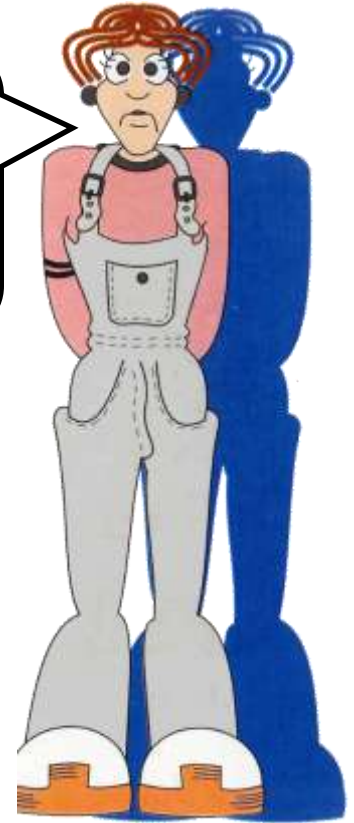


Tengo tres hermanos, dos niñas y un chico, yo soy el más pequeño.

Yo tengo dos hermanos. Los dos están casados. Yo soy la segunda. El mayor tiene una hija. El pequeño no tiene hijos.



Yo tengo dos abuelos y una abuela. Mi tía María es hermana de mi madre. Mi tío Pablo es hermano de mi padre.



Fuente:
Imágenes extraídas de: "SIGNAR aprende Lengua de Signos Española". Nivel inicial. CNSE, 1998.

Yo estoy casada, pero no tengo hijos. Tengo una hermana casada también. Mi hermana tiene tres hijos, un niño y dos niñas.



Tengo tres hijas. Dos están casadas y una soltera. También tengo dos nietos: un niño y una niña.



Yo tengo un hermano y una hermana. Mi hermano es sordo, igual que yo. Mi hermana es oyente.





Yo no tengo hermanos, solo tengo una hermana. Yo soy el mayor. También tengo cinco primos y dos primas.



Yo no tengo ni hermanos ni hermanas. Yo soy oyente mi padre es oyente también, mi madre es sorda.

Fuente:
Imágenes extraídas de: "SIGNAR aprende Lengua de Signos Española". Nivel inicial. CNSE, 1998.

Dime cuántos hermanos tiene tu abuela y qué lugar ocupa ella en el orden de nacimiento.

Dime cuántos tíos y cuántas tías tienes. ¿Son hermanos o hermanas de tu padre o de tu madre?

Dime cuántos sobrinos tiene el marido de tu tía y si son chicos o chicas.

Dime cuántos hermanos varones tiene tu madre. ¿Tiene hermanas? ¿Cuántas?

Dime cuántos hermanos y cuántas hermanas tienes. ¿Están casados? ¿Cuántos están solteros?

DIFERENTES MODALIDADES EN EL CAMPO DE LA EDUCACIÓN

PRIVADO
CONCERTADO
PÚBLICO
INTEGRACIÓN
BILINGÜÍSMO

NIVELES DE ESTUDIOS

PRIMARIA

SEGUNDARIA

ESO

BACHILLERATO

FORMACIÓN PROFESIONAL (FP)

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS:

CARRERA

LICENCIATURA

DIPLOMATURA

DOCTORADO

SIN ESTUDIOS

CARGOS Y TRABAJOS

DIRECTOR/A
SECRETARIO/A
JEFE/A DE ESTUDIOS
PSICOLOGO/A
PSICOPEDAGOGÍA
TRABAJADOR SOCIAL
LOGOPEDA
PROFESOR/A DE APOYO
MAGISTERIO
MAGISTERIO MUSICAL
EDUCACIÓN INFANTIL
EDUCACIÓN ESPECIAL
MONITOR
INTÉRPRETE
ASESOR
CONSERJE

ASIGNATURAS

MATEMÁTICAS

LENGUAJE

LITERATURA

FILOSOFÍA

CIENCIAS NATURALES

CIENCIAS SOCIALES

GEOGRAFÍA

HISTORIA Y ARTE

NUEVAS TECNOLOGÍAS

RELIGIÓN

ETICA

MÚSICA

- La profesora trabaja en un colegio privado “Calasancio”
- Mis alumnos estudian Psicopedagogía en la Universidad de Alicante
- Los alumnos estudian Matemáticas, Ciencias Naturales y Lenguaje
- Los alumnos del curso Primaria no estudian todas las asignaturas
- El jefe de estudios trabaja en el colegio público “Azorín” de Alicante
- El profesor de apoyo enseña Historia a los alumnos sordos del curso Bachillerato

DEPENDENCIAS DE UN COLEGIO

BIBLIOTECA

DESPACHO

TALLER

RECREO

COMEDOR

ASEO

GIMNASIO

MATERIALES QUE HAY EN EL AULA

MESA
SILLA
PERCHA
VENTANA
PUERTA
PIZARRA
PERSIANA
REPTROPROYECTOR
CAÑÓN
TELEVISIÓN
VIDEO
ORDENADOR
PORTATIL

LIBROS
CUENTO
CARPETA
CUADERNO
ESTUCHE
BOLIGRAFO
LÁPIZ
ROTULADORES
GOMA DE BORRAR
SACAPUNTAS
PAPELERA

ACTIVIDADES

COLABORAR
PARTICIPAR
TRABAJO EN GRUPO
TRABAJO INDIVIDUAL
INFORMAR
ESCUCHAR
PREPARAR
EXAMINAR
APROBAR
SUSPENDER
CASTIGAR
AYUDAR

LEER
ESCRIBIR
DIBUJAR
PINTAR
EXPLICAR
ADAPTAR
OPINAR
EVALUAR
RECUPERAR
PARTICIPAR EN
REUNIÓN DE PADRES
PARTICIPAR EN
REUNIÓN DE PROFESORES

- La profesora trabaja en un colegio público “El Palmeral”
- Mis alumnos estudian Psicopedagogía en la Universidad de Alicante
- Los alumnos estudian Matemáticas, Ciencias Naturales en la Biblioteca
- En el comedor no hay sillas ni mesas
- En la clase hay retroproyector, cañón, televisión, vídeo, portátil
- En la clase, la profesora sorda explica en LSE, los alumnos escuchan y escriben
- Los alumnos del curso Primaria aprueban todas las asignaturas
- En el Instituto “Babel”, los profesores evalúan los exámenes
- Los niños están castigados porque pintan en la ventana
- Los dos niños leen los cuentos y participan con los compañeros

LOS DIAS DE LA SEMANA

LOS MESES DEL AÑO

EL CALENDARIO

ABRIL' 11

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO	DOMINGO
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

NÚMEROS

10 al 31

LAS HORAS



Fuente:
Imágenes extraídas de: “El lenguaje del cuerpo”. Expresión Corporal Aplicada a la L.S.E. CNSE, 1999.

- Hoy por la tarde, en la clase de Psicología, apaga la luz a las 18:00h
- El mes que viene, los alumnos de Bachillerato tendrán un examen
- Anteayer, la profesora no cerró bien la puerta
- Todos los miércoles, tenemos clase de Psicopedagogía una hora y media
- La semana pasada, estudié Lenguaje tres días
- Mañana por la mañana, el profesor francés evalúa los exámenes a las 9:15h
- El año que viene, nosotros trabajaremos como profesores en el colegio o en el Instituto
- Pasado mañana, hay una reunión de los profesores desde las 20h hasta las 22h
- El fin de semana pasado, la profesora sorda enseñó Lengua de Signos Española y los alumnos aprendieron y practicaron mucho
- Ayer, los alumnos no tenían clase, estaban castigados porque no colaboraban nada

PUEBLOS DE LA PROVINCIA DE ALICANTE



Fuente:
Imagen extraída de: Internet.

TIPOS DE VIVIENDA



casa



cueva



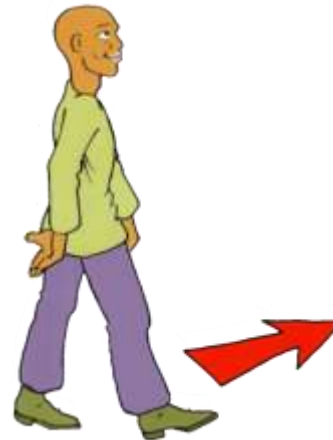
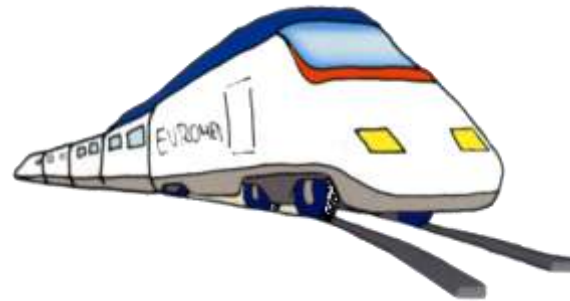
tienda de campaña



Fuente:

Imágenes extraídas de: “Sígname para enseñar Lengua de Signos en la Comunidad Valenciana”. Nivel elemental. Anexos para el profesor. Fesord C.V.

LOS MEDIOS DE TRANSPORTE



bicicleta

camión

autobús

Fuente:

Imágenes extraídas de: "Sígname para enseñar Lengua de Signos en la Comunidad Valenciana". Nivel elemental. Anexos para el profesor. Fesord C.V.

LOS COLORES:



Fuente:

Imagen extraída de: "Síname para enseñar Lengua de Signos en la Comunidad Valenciana". Nivel elemental. Anexos para el profesor. Fesord C.V.

DIÁLOGO EN PAREJAS

A: Hola, buenas tardes. ¿Qué tal estás?

B: Hola, buenas tardes. Yo estoy muy bien

A: ¿Qué haces?

B: Ahora estoy estudiando Psicopedagogía

A: ¿Tienes examen?

B: Si, mañana por la mañana tengo examen

A: ¿A qué hora?

B: A las 10:30h de la mañana

A: ¿Cómo te vas mañana?

B: Mañana voy a la Universidad de Elche en coche

A: ¿De qué color es tu coche?

B: Mi coche es de color negro

A: Después de estudiar, ¿a qué hora te vas a tu casa?

B: Hoy me voy a mi apartamento a las 23:45h

A: Que tengas suerte

B: Gracias. Hasta el viernes

A: No, hasta el sábado. Adiós

DIÁLOGO INVENTADO DE TODOS LOS TEMAS